

Bisco

CE

ZirClean™

Restoration Cleaner

Instructions for Use

RU

IN-225R6
Rev. 12/18



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000

ZirClean™

Материал для очистки реставраций.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ZirClean – это очищающий гель, предназначенный для неабразивной очистки адгезивных поверхностей протетических конструкций после их внутритротовой примерки. Таким образом, он способствует достижению надежной адгезивной фиксации устанавливаемых реставраций.¹

Показания к применению:

ZirClean – это средство, предназначенное для внетротового очищения предварительно подготовленных керамических, циркониевых и металлических поверхностей реставраций, которые были загрязнены в процессе внутритротовой примерки.

Противопоказания:

- Случаи, когда применение описанной процедуры очистки представляется невозможным.
- Случаи, когда требуется внутритротовая очистка.
- Случаи, когда требуется очистка реставраций, контактировавших с пастами на основе силикона.

Предупреждения:

- Может вызывать химические ожоги.
- Не вдыхайте пары.
- При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Надевайте соответствующую защитную одежду, перчатки и средства защиты глаз/лица.
- НЕ используйте гель **ZirClean** для протравливания незащищенной поверхности эмали или дентина.
- Постоянный и длительный контакт средства **ZirClean** с кожей может привести к ее травмированию. В случае попадания геля на другие ткани необходимо немедленно промыть соответствующие участки большим количеством воды в течение нескольких минут.
- Если при нанесении геля вам становится трудно выдавливать его из шприца, замените насадку и попробуйте снова. Используйте насадки, рекомендуемые производителем.
- Не допускайте проглатывания любого количества продукта.
- Повторно закройте шприц защитным колпачком Luer lock.
- Данный материал и его упаковка должны утилизироваться как опасные отходы.

Внимание:

- Перекрестное загрязнение: продукт может содержать компоненты, предназначенные для одноразового использования. Утилизируйте использованные или загрязненные принадлежности. Не допускайте повторного использования.

Меры предосторожности:

- Ни в коем случае не допускайте контактирования очищенных с использованием геля **ZirClean** поверхностей со слюной или кровью. В случае контакта необходимо повторить процедуру очистки реставрации целиком.
- Врач и его ассистент должны надевать защитные очки и перчатки.
- После очистки необходимо повторно нанести праймер на те поверхности, которые были предварительно силанизированы или праймированы.
- Паспорт безопасности предоставляется по запросу.
- Паспорт безопасности доступен на сайте www.Bisco.com

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПРИМЕЧАНИЕ: Независимо от того, были ли реставрации предварительно обработаны или нет, их следует очищать в соответствии с описанной далее процедурой очистки.

Не подлежащие протравливанию материалы (цирконий, композиты, металл)

1. Примерка (чтобы проверить правильность окклюзии и посадки реставрации).
2. После примерки тщательно промойте реставрацию под струей воды и высушите ее потоком чистого воздуха, не содержащего масла.

3. Снимите колпачок с надежно закрепленной насадки шприца **ZirClean** и убедитесь в том, что материал свободно поступает из шприца, до его нанесения.
4. На поверхности, предназначенные для бондинга, нанесите слой геля **ZirClean**. Насадки для шприцев предназначены исключительно для одноразового использования, не забывайте правильно утилизировать их перед новым нанесением материала.
5. Подождите 20 секунд, дав время очищающему эффекту геля **ZirClean** проявиться, затем тщательно промойте реставрацию под струей воды и высушите ее потоком чистого воздуха, не содержащего масла.
6. Обработайте внутреннюю поверхность реставрации с помощью пескоструйного аппарата (если только конструкция не была уже подвергнута пескоструйной обработке ранее).
7. На поверхность, предназначенную для бондинга, нанесите соответствующий праймер (например, Z-PRIME™ Plus*) в соответствии с инструкциями производителя.

Подлежащие протравливанию материалы (дисиликат лития, полевошпатная керамика)

1. Примерка (чтобы проверить правильность окклюзии и посадки реставрации).
2. После примерки тщательно промойте реставрацию под струей воды и высушите его потоком чистого воздуха, не содержащего масла.
3. Снимите колпачок с надежно закрепленной насадки шприца **ZirClean** и убедитесь в том, что материал свободно поступает из шприца, до его нанесения.
4. На поверхности, предназначенные для бондинга, нанесите слой геля **ZirClean**. Насадки для шприцев предназначены исключительно для одноразового использования, не забывайте правильно утилизировать их перед новым нанесением материала.
5. Подождите 20 секунд, дав время очищающему эффекту геля **ZirClean** проявиться, затем тщательно промойте реставрацию под струей воды и высушите ее потоком чистого воздуха, не содержащего масла.
6. На поверхность, предназначенную для бондинга, нанесите соответствующий праймер (например, PORCELAIN PRIMER*) в соответствии с инструкциями производителя.

ГИГИЕНА: Повторно закрывайте шприцы защитными колпачками Luer lock. Рекомендуется использовать общедоступные гигиенические защитные покрытия в процессе очистки во избежание загрязнения шприцев.

УТИЛИЗАЦИЯ: Действуйте в соответствии с положениями Сообщества по переработке опасных отходов. При их отсутствии действуйте в соответствии с национальными или региональными положениями, касающимися опасных отходов.

ХРАНЕНИЕ: Хранить при комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F).

ГАРАНТИЯ: Компания BISCO, Inc. несет ответственность за возврат продуктов в случае обнаружения дефекта. Компания Bisco, Inc. не несет ответственность за любые прямые или косвенные повреждения либо утрату, возникшие в результате неправильного использования продуктов компании или невозможности использовать данные продукты в соответствии с инструкцией. Перед использованием врачу необходимо убедиться, что представленный продукт можно использовать для поставленных целей. Врач принимает на себя всю связанную с этим ответственность и риски.

* ZirClean и Z-PRIME являются товарными знаками компании BISCO, Inc.

* PORCELAIN PRIMER производится компанией BISCO, Inc.

¹ По сравнению с неочищенными образцами.

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com



BISCO France
208, allée da la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92